

市報

おぢや

2006. 7月号

第829号



市民プール完全復旧

小千谷市震災記録写真集を発刊・・・2～3
スポーツ全国大会出場者紹介・・・4～5
医療費を大切に使いましょう・・・6

お知らせ（健康）・・・12～13
お知らせ・・・14～19

小千谷市震災記録写真集を発売

みなさんが写した震災写真を募集

小千谷市では新潟県中越大震災2周年を迎える10月に小千谷市震災記録写真集を発売します。

この記録写真集は地震発生からこれまでの被災状況、市民生活、復旧・復興活動などについて、写真を中心に記録制作するものです。

この記録写真集の編集には「新潟県中越大震災小千谷市復興祈念式典実行委員会」のみなさんからも参画していただきます。

また、掲載する写真を広く市民のみなさんからも募集し、埋もれている震災資料の発掘と保存を図ります。

新潟県中越大震災
(仮)小千谷市震災記録写真集



小千谷市震災記録写真集の概要

内容／

中越地震発生から現在までの記録を写真集としてまとめます。

震災の概要をまとめて掲載します。

スタイル／A4版

ページ数／150ページ程度

部数／17000部

発行／平成18年10月

配布／市内の各世帯に1冊無償配布するほか、震災時にご支援をいただいた自治体、関係団体、個人に贈呈します。



ボランティアによる物資の運搬



崩れた石垣 - 稲荷町

大勢の人が避難した総合体育館



豪雪のため自衛隊が出動、元中子
応急仮設住宅などを除雪

連絡先 / 総務課広報聴係

☎ 83・3506

医療現場の写真

町内などで行った共同作業の様子を撮影された写真

避難所などでの炊き出しや配食作業の様子を撮影された写真

震災発生日から3日後くらいの間に被災状況を撮影された写真

地域の写真

次のような写真が不足しています。

あなた
の震災
写真を
お見せ
ください
担当者
がお伺
いします



傾く電柱 桜町



段差ができた山辺橋

出場者紹介

宮崎友樹・国松聖真組県大会で優勝
全国大会に出場

ソフトテニス

向かって右が宮崎友樹さん、左が国松聖真さん



新潟県小学生ソフトテニス選手権大会（男子）が6月10日(土)に長岡市で開催され、小千谷市から出場した宮崎友樹（吉谷小学校6年・藤田沢）・国松聖真（千田小学校6年・小栗田）が優勝し、全国大会の出場権を獲得しました。

全国大会は、7月27日(木)～30日(日)まで高知市で開催されます。

今年も市民のみなさんが各種のスポーツで活躍され、全国大会に出場を果たされています。このコーナーでは全国大会出場者をご紹介します、市民みんなで応援します。

現在も全国大会への各種目の地区大会や予選会などがさかんに行われています。このコーナーでは全国大会出場者の情報が入りしだい、8月10日号での掲載を予定しています。

なお、このコーナーでご紹介する選手の情報をお寄せください。

連絡先/総務課広報聴係 83・3506、社会体育課 83・0077

陸上競技



陸上4種目で全国定時制通信制大会出場
篠田真育さん

篠田真育さん（長岡明德高校3年・上村）は6月4日(日)柏崎市陸上競技場で開催された県高等学校定時制通信制陸上競技大会で優秀な成績を収め、100M、200M、4×100Mリレー、4×400Mリレーの4種目で、8月11日(金)から国立競技場で開催される全国高等学校定時制通信制陸上競技大会に出場します。

篠田さんは「県選抜チームとして参加するリレー競技を特に頑張りたい」と話してくれました。

スポーツ全国大会

1600Mリレーでインターハイ出場
広井佑紀さん

個人3種目 団体1種目インターハイ出場
高橋 圭さん

陸上競技

向かって左が廣井佑紀さん



向かって右が高橋圭さん

広井佑紀さん（長岡大手高校2年・元中子）は、6月18日(日)福井県営陸上競技場で行われた北信越高校体育大会の4×400リレーで長岡大手高校のメンバーとなり、8月1日(火)から大阪市長居陸上競技場で開かれるインターハイに出場します。

広井さんは「4×400リレーは高校に入ってから始めました。駅伝とは違うおもしろさがあります。インターハイでは入賞をめざして頑張ります」と話してくれました。

高橋圭さん（長岡大手高校3年・石名坂）は、北信越高校体育大会で7種競技で県高校記録を出して優勝したほか、走り高跳び、100Mハードルの個人3種目と団体で4×400リレーで8月1日(火)から大阪市で開かれるインターハイへの出場権を得ました。

高橋さんは「7種競技では得意種目の得点を伸ばし、上位入賞をねらっていきます。ほかの種目でも入賞できるよう頑張ります」と話してくれました。



弓道

宮川 繁さん

ねんりんピック全国大会出場

宮川繁さん（城内4）は6月4日(日)長岡市民体育館で開催された、新潟ねんりんピック（全国健康福祉祭派遣選手選考会）で3位となり、県代表として10月28日(土)～31日(火)に静岡市で開催されるねんりんピック静岡2006に出場します。

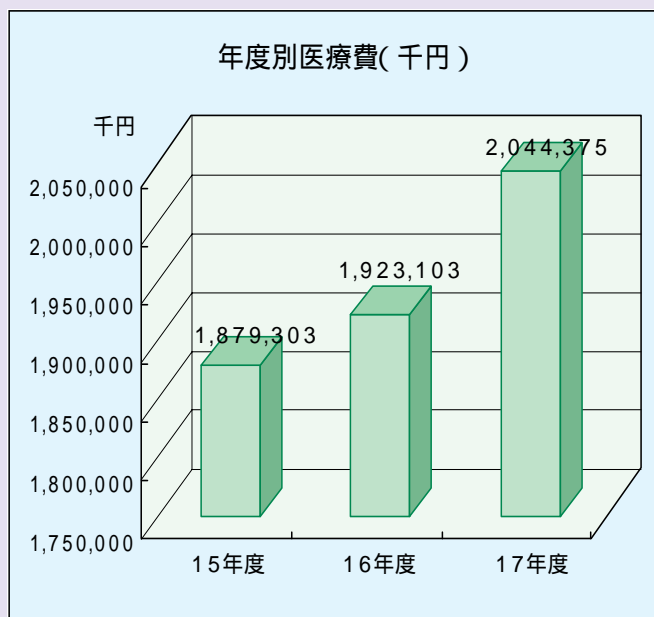
宮川さんは19歳で弓道を始め40年余りにわたり、精進されてこられました。現在、錬士五段の腕前で小千谷弓友会会長を務めています。

国民健康保険

医療費を大切に使いましょう

市民生活課保険年金係 ☎ 83-3509

国民健康保険（国保）はみなさんの保険税の負担により医療費を賄う支えあいの制度です。



小千谷市の国保 医療費の現状

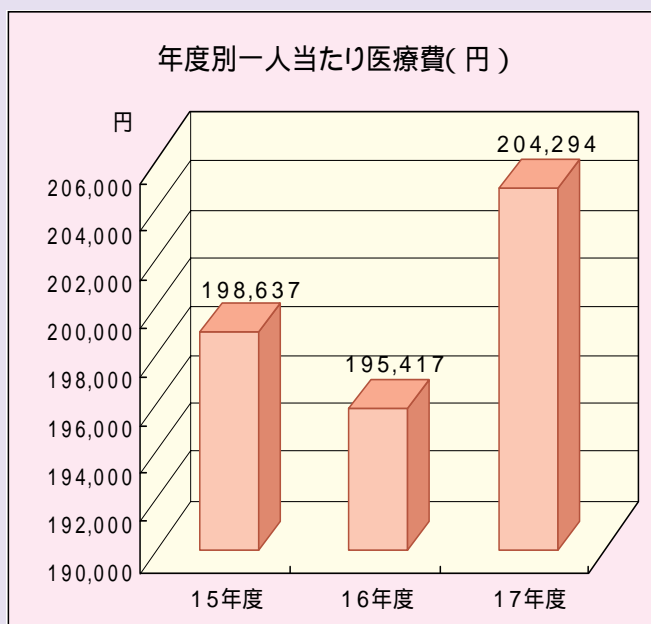
平成17年度の医療費は約20億4,437万5千円で、前年度に比べ1億2,127万1千円の増加となりました。医療費は増加しており、国保の財政運営は年々厳しくなっています。

今のまま増え続けると、医療費の財源の一つであるみなさんの保険税を値上げせざるを得ません。

一人当たりの医療費は増加しています

平成17年度は被保険者の一人当たりの医療費は20万4,294円で、前年度に比べて8,877円の増加となりました。

一方、平成17年度の保険税は一人当たり6万6,989円となりました。医療費の財源としては保険税のほかに国や県からの負担金、小千谷市一般会計や基金からの繰入を行いました。



一人ひとりの少しの心がけによって
医療費の増加に歯止めを！

医療費を有効に使うためには

- 重複受診はやめましょう
- できるだけ時間内に受診しましょう
- 早期発見・早期治療を心がけましょう
- 医師の指示を守りましょう

高齢者虐待防止のための窓口を開設

4月1日から「高齢者に対する虐待の防止、高齢者の養護者（世話をしている人）に対する支援等に関する法律」が施行されました。

市は、窓口を開設して、相談を受け付けています。
問い合わせ / 高齢福祉課 ☎83・4060



高齢者虐待とは

身体的なもの...(例)たたく、つねる、なぐる、けるなど
介護、世話の放棄...(例)食事を食べさせない、入浴させないなど
心理的なもの...恥をかかせる、どなる、ののしる、無視するなど
性的なもの...はだかにして放置するなど
経済的なもの...年金をとりあげる、必要なお金を渡さないなど



市への通報

虐待を受けた本人や虐待の事実を知った人は、通報してください。

通報先

小千谷市地域包括支援センター ☎83 - 0807

高齢福祉課 ☎83 - 4060



市の対応

通報内容の事実確認を行い、内容に応じた適切な解決策を検討していきます。

豪雪災害義援金の配分

今冬の豪雪災害に伴い、全国のみなさんから新潟県と小千谷市に対し善意の義援金をいただきました。

小千谷市ではこの義援金を地域コミュニティ推進のため全町内会を対象に、世帯数に応じて6月末までに配分しました。

○義援金総額	723,810円
・新潟県からの義援金受入額	512,605円
・小千谷市受入額	211,205円

問い合わせ / 総務課 ☎83-3506

薬物乱用防止ダメ・ゼッタイ

エス、スピード、エクスタシー、あなたの周りは大丈夫ですか？

呼び方はさまざまですが、これらもシンナー、覚せい剤、コカインなどの薬物です。最近ではファッション感覚で使用したり、薬物が手に入りやすくなっていることが問題となっています。それだけに一人ひとりの断る意思が大切です。「1回だけなら大丈夫」などと考えている人はいませんか。1回でも薬物乱用です。「薬物乱用」とは、医薬品を本来の目的以外に使用したり、医療目的にない薬品を不正に使用することです。

「やせられる」「眠けが覚める」「イライラがとれてすっきりする」などの甘い誘惑や好奇心に負けてしまったら取り返しがつきません。薬物を乱用することで脳の萎縮など中枢神経が侵され、心も体もメチャクチャになってしまいます。国・県ではパンフレットなどの配布のほか、発展途上国などでの対策のための募金も呼びかけます。

問い合わせ / 健康センター ☎83-3640



南保育園の園児がちぢみの里で七夕の飾り

6月29日(木)南保育園の園児たちがちぢみの里で七夕の飾り付けをしました。

この日のために、子どもたちが思い思いの願いごとを書いておいた短冊が用意され、短冊にはアニメのキャラクターになりたいなどのかわいい夢が書かれていました。

また、ちぢみの里を訪れた人たちも、七夕飾りをする子どもたちの真剣な姿に足を止めていました。



本町イキイキ商業祭、平成職・食の市盛況 大道芸も子どもたちに人気

6月11日(日)本町イキイキ商業祭と平成職・食の市が開かれ、それぞれ大勢の人で賑わいました。

本町1丁目を歩行者天国にして行われた本町イキイキ商業祭はまんぷく市には商店街や市民グループが出展し、行列ができる賑わいとなりました。旧寺町で開かれた平成職・食の市には大道芸の猿回しも登場、大勢の子どもたちが猿のユーモラスな芸を楽しみました。



ベルフィールのなかよしコンサート

6月17日(日)市立保育園主催による「なかよしコンサート」が市民会館大ホールで行われました。

ハンドベル演奏グループ「ベルフィール」の3人が「大きな古時計」や「ディズニーメドレー」などの演奏を披露してくれました。

また、ハンドベル演奏体験もあり、参加者の中から選ばれた6組の親子は「キラキラ星」をちょっと恥ずかしそうに演奏していました。参加したおよそ360人の子どもたちと保護者はハンドベルが奏でる素敵な音色を楽しみました。



万一に備えて～救急員講習会

不慮の事故や急病に対する応急手当の知識と技術を身につける赤十字救急救急員養成講習会が、6月10日・11日・24日・25日の4日間にわたり、サンラックおぢやで開催されました。

講習では、心肺蘇生法、止血法、ケガ・急病の手当方法など、また今回はAED(自動体外式除細動器)の講習も実施され、学科300分・実技870分の講習を18人が受講しました。受講者は休憩時間にも熱心に実習内容の復習をするなどして真剣に取り組んでいました。



本と遊ぼう全国訪問「おはなし隊」in小千谷

6月13日(火)たくさんの児童書と楽しい「おはなし」を乗せて、「おはなし隊」がキャラバンカーで片貝町忍字亭にやってきました。

この催しは講談社の読書推進事業として全国で開催されているもので、参加したおよそ130人の子どもたちや保護者は、おはなし隊の隊長が手作りした大判絵本や紙芝居を使ったお話に聞き入ったり、青空のもと、キャラバンカーの戸棚の児童書を読んだりして、楽しい時間を過ごしていました。



東小千谷健康ウォーク133人が参加

第19回東小千谷健康ウォークが6月11日(日)行われ、4歳の子どもから80歳のお年寄りまで133人の参加がありました。

この日のコースは信濃川の土手から旭橋を渡り、日吉の遊歩道を通って山本山の市民の家に行き、山本山大橋を渡って帰る約10キロでした。

昼食会場の山本山市民の家前の広場では、豚汁のほかわたあめ、かき氷のサービスもあり参加者は楽しい1日を過ごしました。



池ヶ原クロスカントリー大会337人が参加

池ヶ原クロスカントリー大会が6月18日(日)池ヶ原小学校を周辺を巡るコースで行われ、子どもから高齢者までそれぞれがマイペースで競技を楽しみました。

この大会の名物は恒例となったトラクターの先導で、選手が遠く見えなくなってもトラクターで先頭がわかるようになっています。

この日参加した337人の中には前任の校長先生もいて、沿道の人たちから「校長先生頑張って！」と大きな声援が送られていました。



高場山ロードレース大会270人が力走

6月25日(日)川井地区で、第9回高場山ロードレース大会が行われました。

この大会は高場山ランニングクラブの主催で行われており、完走者全員のタイムが記録されるため好評で、市外からも毎年多くの参加者がいます。

およそ270人の参加者は、3km・5km・12kmのコースに分かれ、初夏の川井を力走しました。

レースを終えた参加者は振舞われた豚汁をおいしそうにほおばっていました。

道路整備のための木材を運搬するボランティア



作業前に戦没者の慰霊祭をするボランティアと地元住民



朝日山復興隊

ボランティア130人が参加 戊辰戦争の史跡復旧作業

新潟県中越大地震によって大きな被害を受けた北越戊辰戦争の「朝日山古戦場跡地」の復旧のため、6月10日(土)・11日(日)の両日、浦柄に全国から約20団体130人のボランティアが集まり、地元浦柄の人たちと汗を流しました。

浦柄は地震発生直後、水と泥に埋まり、復旧には自衛隊のほか、多くのボランティアが活躍しました。

そのとき活動したボランティアが中心となって、今回の活動を呼びかけたものです。

10日(土)午前9時過ぎ、集まったボランティアは紹介を受けた後、戊辰戦争の戦没者の石碑の前で地元の人たちと慰霊祭を行い、作業に取りかかりました。

浦柄から徒歩で約1時間の市道は4箇所寸断されていて、草木が生い茂り通行が大変なところもありましたが、ボランティアが資材を運び上げ市道の復旧や看板の整備などを行いました。

小千谷地域消防本部に6月27日(火)水槽付消防用自動二輪車(ミストドラゴン)2台が日本機械工業株式会社から寄贈され、贈呈式が消防本部でありました。

このミストドラゴンの配備は県内で初めてのものです。このミストドラゴンは55リットルの水槽を積み、霧状にして約10分間放水することができます。

贈呈式では概要説明の後、操作実演が行われ、2台のミストドラゴンに搭乗した消防隊員が火元に到着すると、素早い動作で高圧噴霧消火装置を操作し、霧状に噴射された水で消火実演をしました。

今後すばやい初期消火や消防車が通れない場所などでの活躍が期待されます。



初期消火に強い味方

水槽付消防用自動二輪車(ミストドラゴン)配備

おぢや 文化財散歩12

忍字亭

片貝町にある忍字亭は古くから酒造業を営んでいた佐藤家のお屋敷です。忍字亭という名前は、人々に炉端で「忍」の一字を書いて、堪忍(耐え忍ぶこと)の心を説き「忍字翁」と呼ばれた19代佐平治に由来しています。

当時の江戸時代は飢饉が度々起こり、人々は食糧不足で困窮していました。代々の佐平治は、日ごろからいざという時のために備蓄していた食糧などを困窮した人々に分け与える救済活動を行っていました。

特に、天保の飢饉の時(1833年ころ)には、秋山郷の結東村(現在の津南町結東村)からも救援物資をもらいに佐藤家まで訪れました。その後、援助を受けた結東村では、佐平治の救済活動が記された記念碑を建て、現在も毎年8月に佐平治翁まつりを開催し片貝町の人々と交流しています。

平成10年から周辺の庭園とともに「片貝ふれあい公園 けやき園・忍字亭」として片貝町民の憩いの場となりました。また、結東の記念碑と同じものが忍字亭にも建てられ、当時の佐平治が行った救済活動を知ることができます。



作ってね！ この料理

つきこんと味付けメンマの中華キンピラ

材料(4人分)

つきこんにやく1袋、ニンジン小1本、木くらげ10g、味付けメンマ1袋、白炒りごま少々、ゴマ油 大さじ1、鶏ガラスープの素小さじ1、しょうゆ小さじ1、みりん小さじ1

作り方

つきこんにやくは下ゆでし、水気をきる。木くらげは10分位水につけて戻す。ニンジンは短冊に切る。

ゴマ油2/3量でつきこん、にんじん、木くらげを炒め、鶏ガラスープの素を入れ、よく炒める。しょうゆ、みりんも加え汁がなくなるように炒める。

さらに味付けメンマ、炒りごまを入れて炒め、仕上げにゴマ油の残り1/3量を入れて出来上がり。

栄養価(1人分)

エネルギー126kcal、たんぱく質2.7g、脂質1.5g、塩分0.5g

(調理：小千谷市食生活改善推進委員)



乳幼児健診、予防接種の実施日には、先着順に番号札をお渡しします。
番号札配布開始時間 午前中に開催の場合 = 午前8時30分～、午後で開催の場合 = 正午～

うぶごえ教室

日時 / 8月18日(金) 午前9時～正午
対象 / 妊婦、1歳未満の子どもの母親など
会場 / 健康センター
内容 / 母乳育児と妊娠中、産後の過ごし方などについて・料理実習、会食交流会
持ち物 / 母子健康手帳・エプロン、三角布 / お子さんの離乳食
無料
申込 / 8月15日(火)まで。お子さん、ご夫婦一緒でも参加できます。



心の健康相談

心が沈みがち、元気が出ない、眠れない、アルコール依存、家庭内暴力などでお困りの方の相談を精神科医師がお受けします。
日時 / 8月10日(木) 午後1時30分～3時
会場 / 健康センター
申込締切 / 8月9日(水)

AAグループミーティング

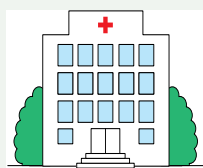
アルコール依存を正しく理解し、互いに話し合うことで断酒継続をしています。
対象者 / アルコール依存やお酒で体調をこわしている方、家族、友人
日時 / 毎週水・金曜日 午後7時30分～午後9時
会場 / 健康センター

献血バスゆうあい号

みなさんのご協力をお願いします。
全血献血
日時 / 8月3日(木)午前9時30分～午後3時30分
会場 / (株)第一測範製作所
日時 / 8月20日(日)午前9時30分～11時
会場 / サンプラザ
日時 / 8月20日(日)午後0時30分～3時
会場 / おぢやまつりお祭り広場(第四銀行小千谷支店前)

献血功労者の表彰(敬称略)

献血100回
勝野勇人(高梨)
献血70回
田中昭子(平沢1)

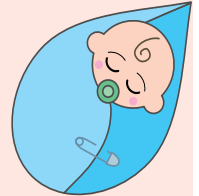


乳幼児の健康診査

会場は健康センターです

4か月児健康診査

日時 / 8月17日(木)午後1時～1時10分受付
対象 / 平成18年3月生まれ
持ち物 / バスタオル、母子健康手帳、替え用のオムツ
その他 / 離乳食講習会を同時実施



10か月児健康診査

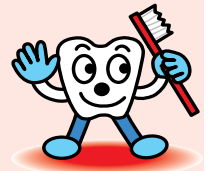
日時 / 8月23日(水)午後1時～1時10分受付
対象 / 平成17年9月生まれ
持ち物 / 母子健康手帳、替え用のオムツ
その他 / 離乳食後期の講習会を同時実施

1歳6か月児健康診査

日時 / 8月3日(木)午後1時～1時20分受付
対象 / 平成17年1月生まれ
持ち物 / 母子健康手帳
その他 / 歯科検診を同時に行いますので、歯をみがいて来てください。

2歳児歯科検診

日時 / 8月24日(木)午前9時～9時10分受付
対象 / 平成16年7月生まれ
持ち物 / 母子健康手帳、お子さんのハブラシ
その他 / 幼児食講習会と歯科衛生士によるブラッシング指導があります。
歯をみがいて来てください。



3歳児健康診査

日時 / 8月30日(水)午後1時～1時20分受付
対象 / 平成15年7月生まれ
持ち物 / 目と耳のアンケート、生活習慣アンケート、母子健康手帳
その他 / 尿検査、歯科検診も同時に行います。歯をみがいて来てください。また会場で採尿しにくいお子さんは、清潔な容器に尿を入れてお持ちください。

*発熱など、普段と違う症状のあるお子さんは、翌月の健診日においでください。

健康 の情報



8月の予定

対象	月日	受付時間	会場
上ノ山1、2、3、4、5丁目	8.7(月)	9:00~11:00	上ノ山クラブ
		13:00~14:30	
蘭木、朝日、寺沢、中山 平成1丁目、本町1丁目	8.8(火)	9:30~10:30	東山小学校
		13:00~15:00	
本町2丁目、平沢	8.9(水)	9:00~11:00	健康センター
		13:00~15:00	
千谷川、城内	8.10(木)	9:00~11:00	
		13:00~15:00	
城内	8.11(金)	9:00~11:00	
		13:00~15:00	

東山地区は、上記の対象町内以外で希望される方も東山小学校での胸部レントゲン・基本健康診査を受けることができます。

胸部レントゲン検査（結核定期健康診断・肺がん検診）

結核、肺がんの早期発見のため、職場や病院などで検査を受ける機会のない方は受診しましょう。65歳以上は結核予防法により受診が義務付けられていますので、年1回は受診してください。対象 / 65歳以上は結核定期健康診断・肺がん検診、40~64歳は肺がん検診

料金(肺がん検診) / 200円(70歳以上無料)

基本健康診査

生活習慣病予防のため、年に1回は健診を受けましょう。

対象 / 16歳以上

料金 / 無料

検査項目 / 計測・尿検査・問診・血圧測定・診察・血液検査・心電図・眼底検査

対象	月日	受付時間	会場
内ヶ巻	8.25(金)	9:00~10:00	内ヶ巻集落センター
山谷、坪野(下)	8.29(火)	8:30~11:00	山谷交流センター
		9:00~10:30	川井コミュニティーセンター

対象 / 40歳以上の方
料金 / 1,000円(70歳以上の方は無料)
大腸がん検診を希望する方は、胃検診会場でお申込ください。容器を配布します。

各種検診のご案内

指定された日時、会場で受診できない方は、都合のよい会場で受けてください。

受診通知書が届いていない方で、受診を希望する方は、健康センターにご連絡ください。

子宮頸がん検診・乳がん検診日程表 (40歳以上同時実施、20~38歳子宮がん検診のみ実施)

月日	受付時間	会場
8.7(月)	13:00~13:10	小千谷総合病院
8.21(月)	14:00~14:10	
8.28(月)	子宮がんのみ受診される方は、14:00~14:10受付	
8.4(金)	13:30~13:45	魚沼病院
8.7(月)	14:15~14:30	
8.21(月)	子宮がんのみ受診される方は、月曜日14:00~14:15受付	
8.25(金)		
8.28(月)		

必ず個人通知が届いてから受診してください。

指定された日が、ご都合の悪い場合は、受診日を変更してください。

乳がん検診は、今までよりも時間がかかります。

子宮頸がん検診

対象 / 20歳以上の女性で、今年度末までに偶数年齢になる方(隔年検診)

料金 / 1,000円、70歳以上無料

乳がん検診(マンモグラフィ・視触診併用検診)

対象 / 40歳以上の女性で今年度末までに偶数年齢になる方(隔年検診)

料金 / 40~48歳 1,400円(X線写真を4枚撮影)、

50~68歳 1,000円(X線写真を2枚撮影)、70歳以上無料

対象年齢で申込みをされていなくて、検診を希望される方は、健康センターへご連絡ください。(11~12月の予定)

20~38歳の方の子宮頸がん検診は5~6月、12月の予定。

場所 / 小千谷総合病院、魚沼病院、森平レディースクリニック



平成18年度 国民健康保険税 納税通知書を発送します

保険税の問い合わせ

税務課 ☎ 8 3 - 3 5 0 8

変更届などの窓口

市民生活課 ☎ 8 3 - 3 5 0 9

国民健康保険税は、加入者のみなさんが病気やけがをしたときに医療費の支払いにあてられる大切な財源です。このたび、平成18年度の国民健康保険税額が確定しましたので7月14日(金)に納税通知書を発送します。

今年度の税率は？

平成18年度の税率は、昨年と同じです。税率は「表」をご覧ください。

世帯主の名前で発送します

国民健康保険は、世帯単位での加入のため、加入している方の所得などをもとにその世帯の保険税額が算出されます。このため、世帯の代表者である世帯主の名前で納税通知書を発送しています。

7月から納める税額は？

4月から6月までの3カ月間の保険税は、前年度の税額をもとに暫定的に決定した金額で納めていただきました。7月～来年3月までは、このたび確定した保険税額から、4月～6月までに納めていただいた額を差し引いた残りの額を、9カ月に分けて納めていただくことになります。

社会保険に加入していても納税通知書が届くことがあります

4月以降、社会保険などに加入した世帯であっても、納税通知書が届くことがあります。これは、4月からの税額を精算した結果生じた過不足を通知するものです。不足となった金額は納めていただくことになり、また納め過ぎとなった金額はお返しします。

口座振替のご利用を

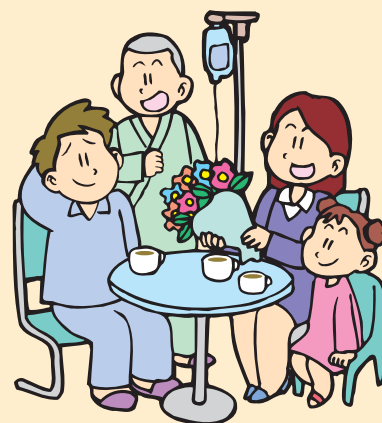
国民健康保険税も簡単に便利な口座振替による納付をお勧めします。口座振替のお申込みは、市内の金融機関ですることができません。口座からの引落とし日は納期限の日です。

保険税は納期限内に納めましょう

国民健康保険税が、災害などの特別な事情がないのに納期限から1年を経過するまでの間に納付されない場合、被保険者証を返していただき、これに代えて資格証明書が交付されます。

資格証明書で医療機関を利用した時は、医療費は一旦全額自己負担となり、後日申請によりその7割が支給されます。

保険税が完納されると認められる時などは、被保険者証が再交付されます。



平成18年度 国民健康保険税 税率（～の合計が税額となります）

区 分	内 容	医療分税率	介護分税率
所 得 割	前年中の総所得金額から基礎控除額（33万円）を引いた額に税率をかけて計算します。	6.7 / 100	0.9 / 100
資 産 割	平成18年度固定資産税のうち、土地・家屋にかかる分の税額に税率をかけて計算します。	20.0 / 100	4.0 / 100
均 等 割	被保険者1人あたり	18,000円	4,000円
平 等 割	1世帯あたり	23,000円	3,000円

医療分は53万円、介護分は9万円が上限となります。

介護分は40歳以上65歳未満の方（介護保険の第2号被保険者）のみが該当となります。

平成18年度

介護保険料額が決まりました 納入通知書を発送します

介護保険料の問い合わせ
税務課 ☎83-3508
介護サービス利用
高齢福祉課 ☎83-4060

介護保険は、介護が必要な方を社会全体で支えるため、みんなで助け合う社会保険制度です。

65歳以上の方の介護保険料の納め方は、年金から差し引く方法（特別徴収）と、納付書もしくは口座振替で納めていただく方法（普通徴収）の2通りです。

特別徴収対象者 **普通徴収対象者**...7月14日(金)に通知書を発送します。

65歳以上の方の介護保険料は、前年中の本人や家族の所得などに基づいて6段階別に計算されます。(右表)今年には3年に1回の保険料見直しの年に当たり、各段階で3割程度保険料が引き上げられました。

介護保険料は原則として特別徴収ですが、次に該当する方は普通徴収で保険料を納めていただきます。特別徴収はできませんのでご了承ください。

老齢福祉年金のみ受給されている方
年金支給額が年間18万円(月額1万5千円)未満の方
現況届の遅れ等の理由により、一時的に年金支給が遅れた方
年金担保貸付の返済が開始された方
退職共済年金を受給されている大正15年4月1日以前に生まれた方で、昭和61年4月1日以降に退職された方
平成17年4月2日から平成18年4月1日の間に転入または65歳に到達された方

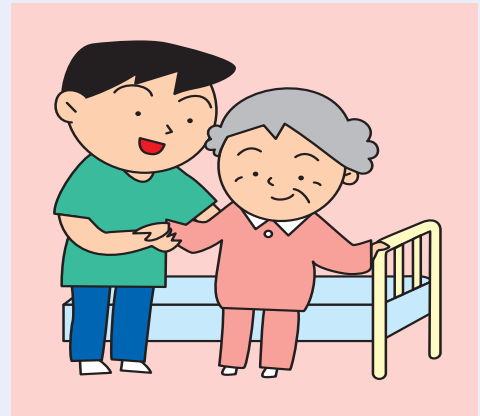
平成18年9月まで**普通徴収**
10月から**特別徴収**(例外あり)
平成18年4月2日以降に転入または65歳に到達された方

転入された月、65歳に到達された月からおおむね半年間は**普通徴収**

所得更正などにより、年度途中で保険料段階が変更となった方

平成18年度から、遺族年金、障害年金受給の方は**特別徴収対象**となります。

介護保険料を滞納していると、滞納期間に応じて、介護サービスの利用が制限される場合があります。保険料納付にご協力をお願いします。



段階	対象者	保険料額算式	18年度保険料(年額)
第1段階	老齢福祉年金受給者でその属する世帯全員が市民税非課税の方、生活保護を受けている方	基準額 × 0.5	24,000円
第2段階	世帯全員が市民税非課税の方で、前年の合計所得金額+課税年金収入額が80万円以下の方	基準額 × 0.5	24,000円
第3段階	世帯全員が市民税非課税の方であって、第2段階に該当しない方	基準額 × 0.75	36,000円
第4段階	世帯に市民税が課税されている方がいるが、本人は市民税非課税の方	基準額	48,000円
第5段階	本人に市民税が課税されていて、前年中の合計所得が200万円未満の方	基準額 × 1.25	60,000円
第6段階	本人に市民税が課税されていて、前年中の合計所得が200万円以上の方	基準額 × 1.5	72,000円

保険料の激変緩和措置

税制改正により65歳以上の方で市民税が非課税から課税となり、所得段階が上がった方に対しては、保険料負担の急増を避けるため、保険料を段階的に引き上げ、平成20年度で本来の保険料で納めていただく緩和措置を行います。

昨年の介護保険料段階が第2段階、第3段階の方が該当となります。

詳しくは税務課にお問い合わせください

親子陶芸教室

公民館 ☎82-9111

夏休みに家族で陶芸を体験してみませんか？家族の大切な思い出を形に残しましょう！

日時 / 7月30日(日)

午前9時～午後3時

会場 / 市民会館

内容 / 茶碗・マグカップ

などの制作

対象 / 小・中学生と保護者

持ち物 / 昼食、エプロン、手ぬぐい、タオル、ハサミ、竹ぐしまたは楊枝、鉛筆、空缶または空瓶、

広告紙2～3枚、不用なハガキ

参加費 / 保護者と2人で1,500円

(1人750円)

定員 / 50組(100人)(定員になり次第締切)

申込 / 7月20日(木)までに公民館へ

申し込みください。



これからはじめる人のための 野菜づくり夏期集中講座 受講生募集

これからはじめる野菜づくり夏期集中講座の受講生を募集します。

「家庭菜園は未経験」、「野菜をもっと上手に作りたい」など幅広い方々を対象に専業農家の方が初歩からアドバイスしてくれます。

あなたを短期間の集中講座で野菜づくり名人にします。

日程 / 8月4日(金)、7日(月)、21日(月)、24日(木)、

28日(月)、9月2日(土)、4日(月)

午後7時30分～9時、

9月2日(土)のみ屋外研修のため、午後1時～3時

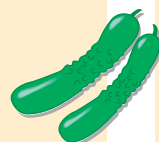
会場 / 市民会館

参加費 / 無料(テキスト代3,000円)

その他 / 野菜の選びは初回に参加者の希望をとって決定します。

申込 / 7月31日(月)までに市公民館までお申し込みください。

問い合わせ / 市公民館☎82-9111 ☎82-9112



8月おはなしの会

図書館 ☎82-2724

ボランティアグループによる8月のおはなし会

毎週火曜日

8月1日、8日、

15日、22日、29日

午後3時30分

～4時

毎月第3日曜日

8月はおぢやまつりのため休み

会場 / 図書館3階



申込期限 / 7月18日(火)
申込・問い合わせ / 魚沼地域振興局健康福祉部 魚沼動物保護管理センター
(動物愛護協会小出支部事務局)
☎025・792・8621



一人物) 全日程参加できる方(同一原則として生後1年以内の犬5種混合以上ワクチンを接種していること 準備するもの / 犬に合ったリードなど制御できるもの 小型犬は、できればプレミアカラーを持参。胴輪(ハーネス)は不可

日時 / 第1日 7月20日(木) 午後6時30分～9時 第2日 7月27日(木) 午後7時～9時 第3日 8月3日(木) 午後7時～9時 会場 / 小出郷福祉センター 1ピロティール 定員 / 20人程度 参加条件 / 全日程参加できる方(同一原則として生後1年以内の犬5種混合以上ワクチンを接種していること 準備するもの / 犬に合ったリードなど制御できるもの 小型犬は、できればプレミアカラーを持参。胴輪(ハーネス)は不可

家庭犬のしつけ教室

緑陰移動図書館日程

木陰で楽しいつどいを行います。絵本のおよみかきかせ、大型紙芝居、エプロンシアターなどのほか本の貸出も行います。

おさそい合わせのうえ、おいでください。

問い合わせ / 図書館 ☎82-2724

期 日	時 間	会 場
7月27日(木)	9:30 ~ 10:30 	吉谷保育園
7月28日(金)		岩沢保育園(不動寺)
8月1日(火)		東山連絡所
8月2日(水)		すみれ保育園
8月4日(金)		岩沢保育園真人分園
8月8日(火)		高梨保育園(神明社)
8月10日(木)		片貝忍字亭
8月11日(金)		勤労青少年ホーム

ジュニア親善陸上競技大会

社会体育課 ☎83-0077

第24回小千谷ジュニア親善陸上競技大会の参加チームを募集します。

日時 / 8月20日(日)

午前9時競技開始

会場 / 白山運動公園陸上競技場

参加資格 / 小学5・6年生、中学生

出場制限 / 1人2種目まで(リレーを除く) 各種目1団体5人以内、リレーは1団体1チーム

参加料 / 1人400円

申込 / 7月20日(休)までに参加料を添えて、学校・団体単位で総合体育館内社会体育課へ

ナイター野球大会

社会体育課 ☎83-0077

第13回ナイター野球大会の参加チームを募集します。

日時 / 8月14日(月) ~ 9月22日(金)

(土・日・祝日は除く) 午後7時30分試合開始

会場 / 片貝スポーツ広場野球場、南部スポーツ広場野球場

参加資格 / 市内に在住または在勤の方(学生は除く)

参加料 / 1チーム2,500円

選手登録 / 1チーム20人以内

(監督・コーチを含む、選手の二重登録は禁止)

申込 / 8月2日(水)までに参加料を添えて総合体育館内社会体育課へ

代表者会議 / 8月8日(火)午後7時 ~ 総合体育館

アメリカ・ホームステイ募集

小千谷国際交流の会ではアメリカ・ホームステイを募集します。

旅行日程 / 12月6日(水) ~ 14日(木)

受入先 / アメリカ合衆国オレゴン州ポートランド市

募集人数 / 10人

費用 / 10万円前後(宿泊費、食費は受入先負担)

参加条件(全ての条件を満たすことが必要)

小学校高学年 ~ 高校生で保護者の承諾が得られる人

積極的に体験や交流にチャレンジできる明るい人

必要最小限の英語がわかる人

小千谷国際交流の会会員または在籍する学校の推薦が得られる人

後援 / 小千谷市教育委員会

申込 / 往復ハガキに、住所・氏名・学校名・学年・電話番号・保護者

氏名を記入のうえ、8月7日(月)までに下記の国際交流の会事務局へ

問い合わせ・申込 / 〒947-0003 小千谷市木津町丙667-1

山岸拓詩 ☎82-0038



セイフティライディングスクール

参加者募集

セイフティライディングスクール(二輪車安全運転技術講習会)の参加者を募集します。

日時 / 7月23日(日)(雨天決行) 午前10時 ~ 午後4時30分

会場 / 小千谷自動車学校

内容 / 二輪車の安全意識向上と、より実践的な運転技術指導

定員 / 20人

参加資格 / スクーターを除く二輪車免許取得者で、車両を持ち込める方

受講料 / 2000円(保険料、昼食代など)

用意するものなど / 保険証の写し。服装・長袖、長ズボン、ヘルメット、グローブ、くるぶしが隠れる靴(ライディングブーツが望ましい)

申込期限 / 7月20日(木)

主催 / 小千谷地区交通安全協会、小千谷警察署、小千谷市

協賛 / 小千谷自動車学校

問い合わせ / 小千谷地区交通安全協会

☎82-1770

克雪耐震住宅見学ツアー

建設課 ☎83-3514

第22回利雪・遊雪・克雪フェアの行事として行われる、市内の克雪耐震住宅をバスで巡る見学ツアーの参加者を募集します。

豪雪や地震に備え、これからの住まいを考えてみませんか。新築や増改築の参考にいかがでしょうか。



期日 / 8月19日(土)

時間 / 午前9時30分～約3時間程度

集合場所 / サンプラザ正面

募集人員 / 25人

参加費 無料

申込期限 / 定員になりしだい締め切らせていただきます。

申込・問い合わせ / 利雪・遊雪・克雪フェア実行委員会（小千谷市役所内建設課克雪係）

お年寄りの心の相談会

高齢福祉課 ☎83-0807

物忘れがひどい、やる気が出ないなどでお困りの方やその家族の相談を精神科医師が無料でお受けします。

日時 / 8月18日(金)午後1時30分～3時30分

会場 / 健康センター

申込・問い合わせ / 8月17日(木)までに高齢福祉課へ

生涯学習フェスティバル

ふるさと おぢやの再発見

食と人と農で元気なまちづくり

立松和平さんの講演会とパネルディスカッションを開催します。

日時 / 8月3日(休)午後6時30分～9時

会場 / 市民会館大ホール

グループ発表 / いろは組（よさこい踊り）

< 講演会 >

講師 / 立松和平さん(NPO法人ふるさと回帰支援センター理事長)

演題 / 「立松和平 我が心の旅を語る」

講師紹介 / 1947年栃木県生まれ。早稲田大学卒業後、宇都宮市役所に勤務。

79年から作家活動に専念。現在は、作家活動のほか自然環境保護問題にも取り組んでいる。

< パネルディスカッション >

コーディネーター / 高橋公さん(ふるさと回帰支援センター事務局長)

テーマ / 「食と人と農で元気なまちづくり」

パネラー / 芽多花の楽校長

谷井靖夫さん

農園ビギン

新谷梨恵子さん

J A 越後おぢや

谷口熊一さん

小千谷市長

関 広一

申込方法 / 聴講券が必要です。市民会館で直接受け取るか、往復はがきに「聴講希望」と書いて、〒947-0031 小千谷市土川1-3-3 市民会館内「生涯学習フェスティバル係」あてにお送りください(1人1枚)返信用には申込者の「郵便番号、住所、氏名」を必ず記入してください。

その他 / 要約筆記あり、手話通訳あり

問い合わせ / 農林課☎83-3510、社会教育課☎82-9111

保育ルーム / 7月28日(金)までに市民会館へお申込みください。
(1人300円)



☎83・0859

当) 道路復旧第3課

局災害復旧部(小千谷地区担

問) 問い合わせ / 長岡地域振興

5時

時間 / 午後10時～翌日午前

日(土)ただし、日曜日を除く

期間 / 7月18日(火)～8月12

定めています。

週間程度の夜間通行止めを予

定していません。

なお、9月上旬以降にも1

週間程度の夜間通行止めを予

定していません。

国道117号(山辺橋)の

災害復旧工事に伴い、夜間車

両通行止めとなります。

国道小千谷十日町津南線に

迂回をお願いします。

夜間通行止め

国道117号山辺橋

お知らせ

Information

小千谷市役所 ☎83・3511(代)
http://www.city.ojiya.niigata.jp/

広報クイズ

ちぢみの里の利用券が当たる
解答をはがきでお送りください。
正解者の中から、抽選で3人に
ちぢみの里の利用券を贈呈します。
市報おぢやの感想もあると担当は
うれしいのですが...

問題 消防本部に
6月配備された水槽
付消防用自動二輪車
は別名何と呼ばれて
いるのでしょうか。
(ヒント10ページに)



ミストドラゴン ウォータドラゴン
ファイヤードラゴン

応募先 〒947-8501小千谷市役所総務
課広報広聴係あて(住所不要)

締切 7月24日(当日消印有効)

6月号の答えは、ヒマワリでした。
抽選の結果次の方が当選しました。

阿部あや子さん 安部徹さん
佐藤秋夫さん

人口と世帯数(6月30日現在)

男	19,939人	16 出生	23人
女	20,403人	8 死亡	33人
合計	40,342人	24 転入	66人
世帯数	12,342世帯	45 転出	80人

事故発生状況(6月30日現在)

	18年6月まで	17年6月まで
件数	89件	109件
死者	0人	0人
傷者	110人	147人

消防本部出動状況(6月30日現在)

	18年6月まで	17年6月まで
火災	11件	17件
救急	694件	773件

気象データ6月

	18年6月	過去10年の平均
平均気温	21.2	21.2
最高気温	31.8	32.2
最低気温	13.4	11.7
降水量月計	86.0mm	151.9mm

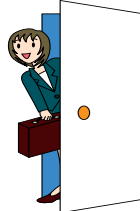
小千谷地域消防本部速報値

毎月勤労統計特別調査にご協力を

総務課 ☎83-3506

厚生労働省では、7月末現在で常
用労働者を1~4人雇用する事業所
を対象に、毎月勤労統計調査特別調
査を行います。

調査目的/賃金、
労働時間、労働
者数の動向を都道
府県別に明らかに
することを目的と
し、調査結果は統



計を作るためのみに使用します。

調査期間/7月下旬~8月末日
調査方法/7月下旬から調査員が
お訪ねしますので、調査の重要性
をご理解のうえ、ご協力をお願い
します。

調査対象地域/鴻巣町、平沢2丁
目、大字桜町、大字坪野、大字山谷
問い合わせ/県統計課

☎025-285-5511

内線2436~2438

老朽ガス器具買替制度

ガス水道局 ☎82-4115

ガス熱量変
更事業の実施
にあわせたガ
ス器具の保安
対策として、
平成18年12
月末までの間
老朽ガス器具
の買替制度を設けました。



この制度でご購入いただくガス器
具の種類などは限定させていただきますが、

【「カタログ本体価格×70%」+

「消費税」】でご購入できます。

(一部特殊ガス器具を除く。取り付
けなどを伴う工事費は別途負担)

問い合わせ/ガス水道局

熱量変更室 ☎82-4115 内線221

夏の交通事故防止運動を実施

期間/7月22日(土)~31日(月)

スローガン「ゆずり合う さわやかドライブ 夏の道」

運動の重点

飲酒・無謀・疲労運転の追放

全座席シートベルト着用の徹底

交通指導所設置/7月24日(月)午前10時 若葉1丁目地内

交通安全世帯訪問/7月31日(月)午前10時 信濃町地内、
千谷地内

市税等の納期限

7月31日(月)

固定資産税・都市計画税
(第2期)

国民健康保険税(7月分)

介護保険料(7月分)

☎81・7811
問い合わせ/雪蔵の里
場所/雪蔵の里丸山
日時/7月30日(日)午前10時
午後4時



池ヶ原スノーフェスティバル



小千谷を描く No.299 千谷川の裏の山にて

茶郷川から分岐し、千谷川の隧道に流れ込む放水路を裏の山の職業訓練校脇の高台から描きました。

今は雨季の最中ですが大雨洪水の恐れのある時の重要な水路です。私たちが普段気のつかない所でお世話になっているもので、ありがたく思いましたが、どこかの国のデコポンだかテポドンだかという、全くありがた無えもんもあらやと思いが遠くに飛んでスケッチを終えました。ホンニマア

(絵と文は西脇正久さん)

表紙

蒸し暑い梅雨が続く7月1日(土)中越大地震で大きな被害を受けた市民プールが2年ぶりに完全復旧しました。これまで利用できた50Mプールのほか、待望のウォータースライダー、児童・幼児用プールがこの日から使用できるようになり、午前中から屋外のプールで元気に遊ぶ小学生の姿が見られました。

編集後記

先日、全国から集まったボランティアのみなさんの活躍を追って、久しぶりに朝日山に登ってみました。途中の道路は寸断され大変な状況でしたが、山頂は思いのほか被害が少なく眼下に信濃川や千谷の工業団地を眺めることができました。

朝日山古戦場や慈眼寺の会見の間など小千谷の歴史遺産が全国の人たちの支援で復旧することは感動的な出来事です。

2006 7月

平成18年7月10日発行 829編集：小千谷市総務課
〒947-8501 小千谷市城内2-7-5

■0258(83)3506
☎0258(83)2789

この広報紙は再生紙(古紙100%)、大豆インクを使用しています。



大豆インクを使用しています